

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-3596 / 100203
Element AG Tafers, 1712 Tafers
Dampfanlage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
23.02.2004–24.02.2007 (Erneuerung)
- 03-3601 / 100002
Plastoform SA, 1730 Ecuwillens
Kunststoffproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
05.01.2004–06.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3760 / 102591
Moser-Ingold AG, 3367 Thörigen
Fabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 E
01.01.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3762 / 106779
Arge Uetlibergtunnel, 8143 Stallikon
TBE-Vortrieb Molassestrecke Uetliberg
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
120 E
01.01.2004–31.12.2004 (Erneuerung)
- 03-3766 / 103594
Renata AG, 4452 Itingen
Kunststoff-Spritzerei, Modulbau
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
39 E
01.01.2004–15.01.2005 (Änderung)
- 03-3767 / 108581
Bank Julius Bär & Co AG, 8001 Zürich
Informatik: Control Center
besonderes Konsumbedürfnis
12 E
06.07.2003–06.07.2006 (Erneuerung)

- 03-3768 / 108581
Bank Julius Bär & Co AG, 8001 Zürich
Informatik: Output Center
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
06.07.2003–06.07.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3775 / 103872
Zweifel Pomy-Chips AG, 8957 Spreitenbach
Werk 2 Snack-Herstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
01.01.2004–14.05.2005 (Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 03-3746 / 104945
Photo Studio 13, Hch. Schellenberg AG, 8021 Zürich
Abhol- und Zustelldienst von entwickelten Diafilmen
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
16.02.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 03-3747 / 105090
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
Abteilung Data & Information Management innerhalb der IP&T-Division
besonderes Konsumbedürfnis
15 E
01.01.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-3744 / 108992
Giallo GmbH, 8132 Egg b. Zürich
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
16.02.2004–16.02.2007 (Erneuerung)
- 03-3764 / 109467
Rhomberg Bau AG, 3360 Herzogenbuchsee
Verlegung der Fahrbahn im Oenzbergtunnel
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
22 E
12.01.2004–23.03.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 03-3604 / 100790
Société Suisse des Explosifs, 3900 Brig-Glis
Chemie-, PETN- und detonexfabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
64 E
11.01.2004–13.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3756 / 104308
Stäger & Co. AG, 5630 Muri AG
Tiefgezogene Verpackungen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
01.01.2004–01.07.2006 (Änderung)
- 03-3757 / 103129
Georg Fischer Wavin AG, 4553 Subingen
Muffen- und Formstückproduktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
80 E
01.01.2004–15.01.2005 (Änderung)
- 03-3758 / 104503
Ascom AG, 3000 Bern
Network Operation Center
besonderes Konsumbedürfnis
16 E
01.01.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 03-3562 / 102086
Arge Ferden, 3915 Goppenstein
Vortrieb, Logistik, Materialbewirtschaftung und Dienste, Beton
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
330 E
02.02.2004–30.01.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3667 / 106715
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich
ICC FDP: Installieren der Voice over IP-Plattform in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
12 E
05.12.2003–01.05.2004 (Neuerteilung)

- 03-3742 / 109021
Emmi Schweiz AG, 6032 Emmen
Kommissionierung, Lager
besonderes Konsumbedürfnis
10 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3743 / 109021
Emmi Schweiz AG, 6032 Emmen
Spedition
besonderes Konsumbedürfnis
14 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3745 / 106715
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich
SBS SOL: Installation und Inbetriebnahme «Integrales Polizeisystem» in
St. Gallen
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
20.12.2003–19.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3765 / 109373
Ingenieurgemeinschaft Gotthard-Basistunnel Nord, 6474 Amsteg
örtliche Bauleitung des Vortriebes des Gotthardbasistunnels
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 E
01.01.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3769 / 109465
Hilcona Fresh Express, 5242 Lupfig
Verteilung von Frischprodukten in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
10 E
01.01.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3774 / 104581
Swisslog AG, 5033 Buchs AG
EDV-Support in Aarau
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
01.01.2004–31.12.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 03-3720 / 109001
Amedis-UE AG, 8320 Fehraltorf
Rüstbetrieb
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
02.02.2004–02.02.2007 (Erneuerung/Änderung)

- 03-3755 / 101848
DT Swiss AG, – Biel
Herstellung von Velospeichen und Nippelfertigung, Reduzierautomaten
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
01.02.2004–03.02.2007 (Erneuerung)
- 04-3777 / 104586
RCC Ltd, 4452 Itingen
Tierlabors, Toxikologie: Betreuung der Tiere in Füllinsdorf und Itingen BL
besonderes Konsumbedürfnis
40 E
04.01.2004–31.12.2006 (Erneuerung/Änderung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-2032 / 108339
Schweizerische Schälühle E. Zwicky AG, 8556 Wigoltingen
Weizen und Gerstenmühle, Erbsenschälerei, Hirsen- und Gerstenschälerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
01.04.2003–01.04.2006 (Erneuerung)
- 03-3327 / 106204
PPC Electronic AG, 6330 Cham
Produktion, Prüfabteilungen, Versand
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
09.11.2003–08.11.2005 (Erneuerung)
- 03-3479 / 100204
SAIA-Burgess Murten AG, 3280 Murten
1. Herstellung von Komponenten, Kleinschaltern und Motoren auf verschiedenen
Montageautomaten, 2. Unterhalt/Schichtbegleitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 E
29.03.2004–02.04.2005 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3511 / 104821
MAN Turbomaschinen AG Schweiz, 8023 Zürich
Produktion und Prüfstand
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
90 E
18.01.2004–18.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3514 / 106830
Credit Suisse, 8070 Zürich
KPCO 2, Custom. Mail Services
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3515 / 106830
Credit Suisse, 8070 Zürich
KPCO 3, Schneideraum
besonderes Konsumbedürfnis
8 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)

- 03-3520 / 107149
Signer & Co. AG Herisau, 9102 Herisau
Appretur, Färberei und Druck
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
11.01.2004–11.01.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3522 / 106193
Pilatus Flugzeugwerke AG, 6370 Stans
Mechanische Bearbeitung, Profiler, FFS, FMS
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 E
11.01.2004–11.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3528 / 105069
Isopress AG, 8903 Birmensdorf
Presserei und Spritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
18.01.2004–18.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3531 / 107525
Sitag AG, 9466 Sennwald
Möbelfabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
11.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3534 / 108059
Arbonia AG, 9320 Frasnacht
Heizkörperfabrikation, Farbgebung, Spedition und Verpackerei
dringendes Bedürfnis
175 E
11.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3535 / 107829
Binder Technologie AG, 9473 Gams
Serienfertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
44 E
08.01.2004–09.01.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3540 / 108292
Kesa Willi Keller AG Kunststoffwerk und Werkzeugbau, 8590 Salmsach
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
18 E
11.01.2004–10.01.2007 (Erneuerung)

- 03-3541 / 109435
ADT Sensormatic AG, 6305 Zug
Installieren von Sicherungsanlagen in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
01.10.2003–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3542 / 109438
City-Toni-Kurier, Blöchlinger + Co, 8152 Glattbrugg
Verteilung von Frischprodukten in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
14 E
01.12.2003–01.12.2006 (Neuerteilung)
- 03-3543 / 109438
City-Toni-Kurier, Blöchlinger + Co, 8152 Glattbrugg
Verteilung von Frischprodukten in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
4 E
01.12.2003–01.12.2006 (Neuerteilung)
- 03-3549 / 104711
Fujifilm (Switzerland) AG, 8157 Dielsdorf
Photoproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
01.12.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 03-3551 / 103308
Max Wullimann AG, 2545 Selzach
CNC-Fertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
01.01.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 03-3506 / 106829
Siemens Schweiz AG IDC, Information and Communication Customer Service,
3001 Bern
IDC, Information and Communication Customer-Service – Servicestellen in
Bioggio TI, Bern, Renens, Basel, Zürich
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
45 E
01.12.2003–04.09.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 03-3518 / 102841
Haco AG, 3074 Muri b. Bern
Produktion, Unterhalt
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
5 E
01.12.2003–09.10.2004 (Änderung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-3330 / 106204
PPC Electronic AG, 6330 Cham
Produktion, Prüfabteilungen, Versand
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 E
02.06.2003–08.11.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3505 / 109021
Emmi Schweiz AG, 6032 Emmen
Qualitätssicherung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3509 / 109086
Daniel Straumann AG, 8157 Dielsdorf
Produktion und Arbeitsvorbereitung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3510 / 104821
MAN Turbomaschinen AG Schweiz, 8023 Zürich
EDV-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
20 E
18.01.2004–18.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3521 / 107209
Bürstenfabrik Ebnat-Kappel AG, 9642 Ebnat-Kappel
Thermoplast-Spritzgiesserei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
21.12.2003–22.12.2006 (Erneuerung)
- 03-3529 / 105069
Isopress AG, 8903 Birmensdorf
Erodieranlage im Werkzeugbau, Presserei und Spritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
18.01.2004–18.01.2007 (Erneuerung)

- 03-3550 / 109440
Nogueiras Reinigungen, 8802 Kilchberg ZH
Reinigungsunternehmen
besonderes Konsumbedürfnis
20 E
01.01.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 03-2075 / 108192
ZZ Wancor Werk Istighofen, 8575 Istighofen
Dachzielwerk, Brennöfen Is 2
technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 E
01.01.2004–01.01.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3471 / 107072
Cilag AG, 8201 Schaffhausen
Pharmaproduktion / Abteilung PFE-/POC-Herstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
28 E
02.01.2004–31.12.2006 (Erneuerung)
- 03-3508 / 102517
Kraft Foods Schweiz AG, Zweigniederlassung Bern, 3027 Bern
Teil der Toblerone-Sektion, Instandhaltung, Logistik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
88 E
01.05.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3530 / 107072
Cilag AG, 8201 Schaffhausen
Pharmaproduktion/Abteilung PFE-/POC-Verpackung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 E
05.01.2004–31.12.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3536 / 107004
Kalkfabrik Netstal AG, 8754 Netstal
Kalkbrennerei Hydratanlage und Aufbereitungsanlagen
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 E
04.01.2004–05.01.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 03-2851 / 102315
Coop Region Bern, 3027 Bern
Fleischwaren
besonderes Konsumbedürfnis
12 E
02.01.2004–30.06.2006 (Erneuerung)
- 03-3455 / 109006
Pizza promot AG, 8620 Wetzikon ZH
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
05.01.2004–05.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3513 / 106830
Credit Suisse, 8070 Zürich
Unterlagenaufbereitung/-versand: Sektor KIDM, Abteilung KIDM 45
besonderes Konsumbedürfnis
8 E
05.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3523 / 106193
Pilatus Flugzeugwerke AG, 6370 Stans
Flexibles Fertigungssystem FFS und FMS
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
12.01.2004–11.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3525 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Hamba, Stork und Tetra
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
43 E
01.12.2003–06.11.2005 (Änderung)
- 03-3526 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Aktifit
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 E
01.12.2003–06.11.2005 (Neuerteilung)
- 03-3527 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Flaschenlinie
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
16 E
01.12.2003–06.11.2005 (Neuerteilung)

- 03-3532 / 109034
Rodi Connection, 8604 Volketswil
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
05.01.2004–05.04.2007 (Erneuerung)
- 03-3546 / 106910
Coutts Bank (Schweiz) AG, 8022 Zürich
interne Druckerei
besonderes Konsumbedürfnis
30 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17, 19 und 28 ArG)

- Globalbewilligung für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen der Krankenanstalten und Kliniken in der ganzen Schweiz
Krankenanstalten und Kliniken
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
01.01.2004–31.12.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 03-2866 / 108853
Berner Zeitung AG, 3013 Bern
Zeitungszustellung in den Kantonen Bern, Fribourg, Solothurn, Wallis
besonderes Konsumbedürfnis
320 E
26.10.2003–28.10.2006 (Erneuerung)
- 03-3146 / 109347
SWISSLOS, 4002 Basel
Sportwetten
besonderes Konsumbedürfnis
4 E
06.10.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)
- 03-3547 / 106910
Coutts Bank (Schweiz) AG, 8022 Zürich
Lerchenstrasse: EDV-Produktion und Spedition, Buchhaltung, Wertschriften und Zahlungsverkehr, EDV-Unterhalt und Testläufe, Hauswart Brandschenkestrasse:
EDV-Unterhalt und Testläufe, Hauswart
besonderes Konsumbedürfnis
44 E
12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 03-3548 / 103742
Crown Obrist AG, 8904 Aesch
Druckerei, Qualitätssicherung, Einrichten, Spedition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 E
01.12.2003–01.04.2006 (Änderung)

Ablehnung der Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-3648 / 109443
Yarl Cash + Carry GmbH, 3422 Alchenflüh
Auslieferungslager
besonderes Konsumbedürfnis
1 E
01.12.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

13. Januar 2004

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit